

 **ASKO**



使用说明书
燃气灶

Instructions for use
Gas hob

JZT - HG1145AB
JZT - HG1355GB
JZT - HG1365GB
JZT - HG1825AB
JZT - HG1885SB
JZT - HG1855AB
JZT - HG1855MB
JZT - MHG13GB

使用的图示 - Pictograms used



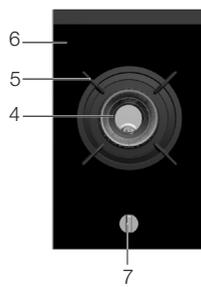
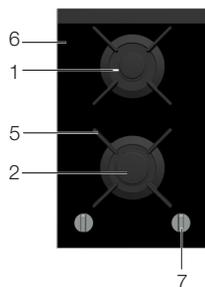
重要信息 - Important information



提示 - Tip

操作

说明

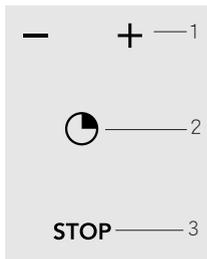


1. 半快速燃烧器
2. 快速燃烧器
3. 辅助燃烧器
4. 炒锅燃烧器
5. 锅架
6. 玻璃面或不锈钢面板
7. 控制旋钮

设备顶视图

操作

定时功能（个别机型）

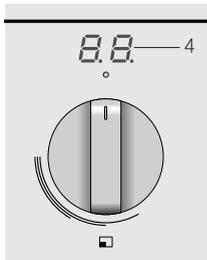


定时功能可以针对1个烹饪区或者多个烹饪区自动关闭。

- 重复按【2】键选取需要定时关闭的烹饪区（已选中烹饪区旋钮上方的数字屏会显示00【4】）
- 按“+”或“-”【1】键设置烹饪时间（最大烹饪时间6小时；每短按一次增加1分钟，长按则以10分钟叠加；设置1小时以上，数字屏交替显示时和分，如1小时30分钟，数字屏交替显示1h和30）。
- 倒计时结束后，数字屏归零，并伴随有“哔哔”声，按【2】键关闭提示音。

请注意

定时功能并不能保证食物达到理想的烹饪温度，您需使用旋钮来调整温度。



厨房定时器(单独只使用定时器)

按上面定时功能的描述同样操作，但是烹饪区不能开火。当时间达到后您会听到“哔哔”声。按【2】键关闭提示音。

请注意！炉头不能自动关闭。

显示烹饪时间

您可以设置“显示烹饪时间”来监控烹饪进程。

1. 重复按【2】键选取需要定时关闭的烹饪区（已选中烹饪区旋钮上方的数字屏会显示00【4】）
2. 不要设置时间，并等待5秒钟，烹饪时间会自动开启。



紧急停止

按（3）键一口气关掉所有烹饪区。

关闭一个或几个定时器

- 使用定时按键选择您想关闭定时功能的烹饪区。
 - 再次长按定时键3秒，烹饪区的定时功能将会被关闭。
- 如果您想一次关闭所有的定时功能，按下定时键至少3秒

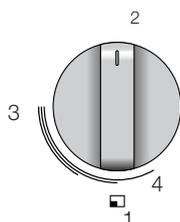
关闭提示音

按键提示音，可开启或者关闭。

- 按紧急停止键直到听到长的哔哔声。
- 同时按时间键+和-约5秒以内。

操作

点火和调节



1. 范围指示
2. 0 位置
3. 大火设置
4. 小火设置

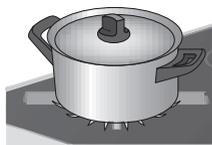
各个燃烧器均可在大小火设置之间的位置进行火力调节。

- 按下控制旋钮进行逆时针转动。燃烧器即可点燃。
- 完全按下控制旋钮至大小火设置之间的位置并保持至少 3 秒。热电偶安全控制器已启动。

使用



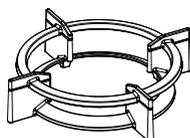
错误



正确

平底锅

- 始终确保火焰位于平底锅下方。如果火焰在平底锅周围燃烧，会浪费大量能量。把柄也可能变得过热。
- 不要使用底座直径小于 12 厘米的平底锅。小锅不稳定。

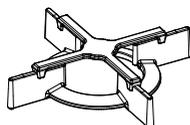


锅圈

锅圈和小锅架

锅圈与我们提供的或可作为配件获得的炒锅燃烧器一起使用，可使圆底锅稳定性更高。我们提供的或可作为配件获得的小锅架可以使用很小的锅。

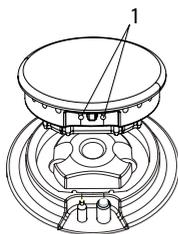
不要在炒锅燃烧器上使用小锅架。这样可能造成褪色。



小锅架

锅架

将平底锅支架垂直放置，不要贴着接油盘。利用导框将平底锅支架定在接油盘上。



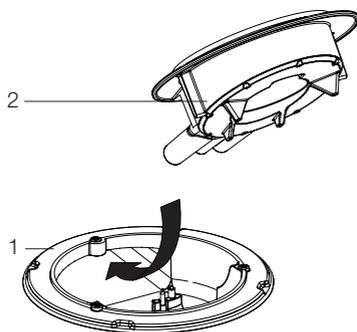
燃烧器

利用导框（1）将燃烧器零件组合在一起。

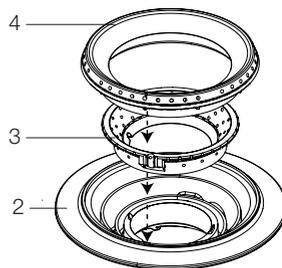
炒锅燃烧器

正确放置炒锅燃烧器。炒锅燃烧器零件放置不正确会导致燃烧器工作欠佳。

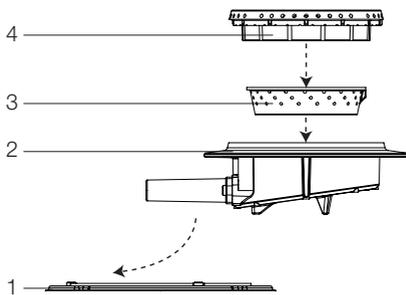
1. 将燃烧器分配器（2）放在燃烧器外壳（1）内。
2. 利用导框将内圈（3）放在燃烧器分配器（2）上。
3. 利用导框将外圈（4）放在燃烧器分配器（2）上。



定位分配器



定位内外圈



侧视图

保养

保养

使用后定期维护，以防止因放置时间太长导致食物溢出和形成顽固的污渍。使用中性清洁剂。首先清洁控制旋钮、燃烧器和平底锅支架，然后再清洁接油盘或玻璃盖。这可以防止接油盘或玻璃盖清洁后再变脏。



注意事项！不要在洗碗机里清洁燃烧器零件。洗碗机的清洁剂会腐蚀燃烧器零件！

搪瓷（平底锅支架，燃烧器盖）上面的顽固污渍

最好用液体清洁剂或塑料清洁海绵去除顽固污渍。不得使用去污粉、洗涤垫、锐利的物体或具有腐蚀性的清洁用品。

玻璃盖上的顽固污渍

用陶瓷炉专用的清洁用品来清洁玻璃盖。最好用清洁醋来清洁水渍或水垢。

不锈钢（接油盘）上面的顽固污渍

最好用不锈钢专用清洁产品来去除不锈钢上面的顽固污渍。经常擦拭钢结构防止刮掉保护层（这样造成的损坏不属于保修范围！）不锈钢接油盘的表面可能随着时间的推移而略微褪色。

黄铜炉头零件

炉头部件是用黄铜制造的。由于高温而导致黄铜颜色发生变化是正常的。



请参考 www.asko.com 网站上的其他维护和清洁指南！

错误

故障列表

燃气灶无法正常工作，并非都意味着其本身存在故障。您先检查下面几项内容尝试自己解决问题，也可以登录 www.asko.com 网站了解更多信息。

现象	可能的原因	解决方案
你闻到燃气灶附近有煤气味。	设备连接泄漏。	关闭主煤气开关。联系您的安装人员。
燃烧器无法点火。 	插头没有在插座里。 保险丝有缺陷/保险丝在保险丝盒里熔断。 火花塞 (1) 变脏/潮湿。 燃烧器零件安置不正确。 燃烧器零件变脏/潮湿。 主排气阀关闭。 煤气总管发生故障。 使用错误煤气类型。	把插头插入插座。 放入新的保险丝或接通保险丝盒内的保险丝。 清洁/干燥火花塞。 利用定心导框把燃烧器零件组合在一起。 清洁/干燥燃烧器零件。确保流孔是打开的。 打开主燃气阀。 请咨询您的煤气供应商。 检查使用的煤气是否适合该设备。 如果使用的煤气有误，请联系您的安装人员。
燃烧器燃烧不均匀。	燃烧器零件安装不正确。 燃烧器零件变脏/潮湿。 使用错误煤气类型。	利用定心导框把燃烧器零件组合在一起。 清洁/干燥燃烧器零件。确保流孔是打开的。 检查使用的煤气是否适合该设备。 如果使用的煤气有误，请联系您的技术人员。
燃烧器点火后熄灭。	控制旋钮按下时间不够长或没按到底（至少 3 秒）。 热电偶 (2) 变脏。	完全按下控制旋钮至大小火设置之间的位置并保持至少 3 秒。因为是第一次供气，这可能需要更长的时间。 清洁/干燥热电偶。

错误

现象	可能的原因	解决方案
计时器显示错误代码 F0 - F6 (如果存在)。	按钮上有物体、水或灰尘。 按钮使用时间太久。	确保按钮上没有任何东西。 确保按钮是干净的，上面没有水。 如果错误代码不消失，请联系技术人员。
陶瓷玻璃板损坏。	有物体落在上面。	关闭煤气总开关，从插座上拔出插头。 联系您的安装人员。 注意事项！ 不要把破碎的陶瓷玻璃板扔到玻璃回收箱，而是将其送到城市废物回收中心。

环保注意事项

设备的处置和包装

制造本设备时采用了可持续材料。

本设备的包装可以回收利用。可能使用以下包装材料：

- 纸板；
- 纸；
- 聚乙烯薄膜（PE）；
- 不含 CFC 的聚苯乙烯（PS 硬质泡沫）；
- 聚丙烯胶带（PP）。

这些材料均应采用负责任的方式，按照政府规定处置。



为表明家用电器分类收集的要求，本电器带有一个打叉垃圾桶的标志。这意味着电器使用寿命结束后，不可作为城市垃圾处理。必须交由当地政府机构运营的专门的垃圾收集中心，或者交由提供该项服务的商家。单独处置这样的炉类家用电器，可以避免因处置不当而对环境和健康造成负面后果，可以将制造材料加以回收，大量节约能源和资源。



注意事项！不要把破碎的陶瓷玻璃板扔到玻璃回收箱，而是将其送到城市废物回收中心。

产品中有害物质的名称及含量

本表格依据SJ/11364的规定编制。

部件名称	有害物质					
	铅 (PB)	汞 (HG)	镉 (CD)	六价铬 (CR(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
热电偶-金属	×	○	○	○	○	○
喷管	×	○	○	○	○	○
喷嘴	×	○	○	○	○	○
软管	×	○	○	○	○	○
燃烧器-基材	×	○	○	○	○	○
喷嘴头-基材	×	○	○	○	○	○
燃烧器外壳	×	○	○	○	○	○
T型管-金属块	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出了GB/T 26572规定的限量要求。

所附全部产品及其部件的环保使用期限（EFUP）与此处所示符号相符，除非另有标记。某些现场可替的换零部件具有不同的环保使用期限，所以另有相应的标记。当产品在正常条件下使用时，环保使用期限时间方为有效。



产品图片



产品尺寸:

W x D x H: 330x522x54 mm

开孔尺寸:

W x D x H: 290 x 490 mm

产品规格

灶具面板材料	玻璃	安装方式	嵌入式
安全装置	热电式熄火保护装置	点火方式	脉冲点火
定时装置	无定时装置	燃烧器类型	大气式
风门	无风门	灶具垫脚	无灶脚
额定热负荷	左炉头 4.3kW 右下炉头 2.4kW 右上炉头 1.9kW	使用交流电源灶 具类型	I 类灶具
额定电压 (交流电)	AC (220-240) V	额定频率	50/60 Hz



本电器只能由经登记的合格安装人员完成安装。请阅读安全规定。

安装准备

安裝準備

Preparations for installation

使用的图示/
使用示意图/
Pictograms used/

重要信息
重要資訊
Important information

煤气管道连接
煤氣連接
Gas connection

电气接线
電力連接
Electrical connection

电器四周留有空位
電器品週圍保持距離
Free space around appliance

A (>mm) C (>mm) D (>mm)
650 450 120

本电器必须接地

此電器必須接地

This appliance must be earthed

电气连接必须符合国家与当地规定。
電力連接必須符合國家與當地法規。
The electrical connection must comply with national and local regulations.

等级 I
等級 I
Class I

	额定电压 / 額定電壓 220-240V
	额定频率 / 額定頻率 50/60Hz
	最大功率 / 額定消耗功率 (W) Rated power input (W)
HI1355G	L1 (W) 3700 L2 (W) - L3 (<W) - 3700
HT1334S	1700 - - 1700
HF1334S	2200 - - 2200
HG1355G	1 - - 1
HG1365G	10 - - 10
JZT-HG1355G	1 - - 1
JZT-HG1365G	1 - - 1

煤气管道连接必须遵守国家以及当地规定。
參見本電器標簽，了解煤氣技術數據。
連接煤氣必須遵照國家及當地法規。
請參閱電器標簽以獲得有關煤氣資料的技術資訊。
The gas connection must comply with national and local regulations.
See appliance label for technical gas data.

1/2" ISO 228	GB/T 7307	CNS 521	
1/2" ISO 7-1	GB/T 7306.1	CNS 495	EN 10226-1

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
HI1355G	330	522	43	
HT1334S	330	522	56	
HF1334S	330	522	245	
HG13/JZT-HG13	330	522	48	75

	A (>mm)	B (mm)	C (mm)	D (>mm)	E (>mm)	F (>mm)	F1
HG13/JZT-HG13	600	290	490	30	50	60	40
HI1355G	600	290	490	30	50	60	40
HT1334S	600	300	490	30	50	60	35
HF1334S	600	300	490	30	50	60	35

可接入！
可接入！
Accessibility!

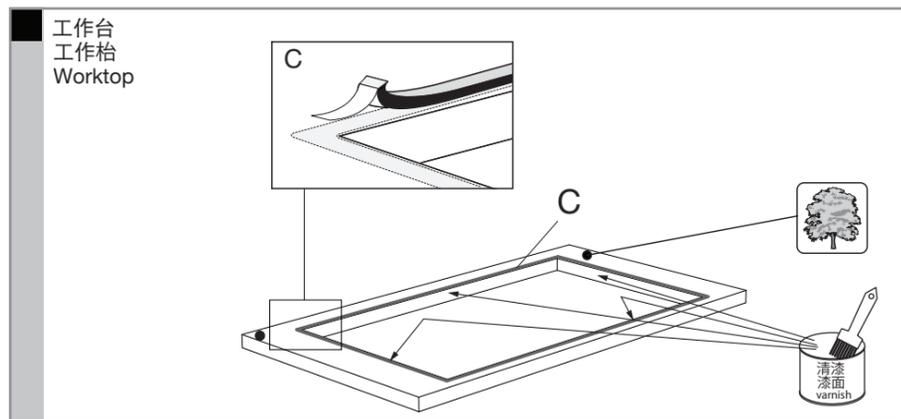
Y: 金属
金屬
metal

y > 60°C

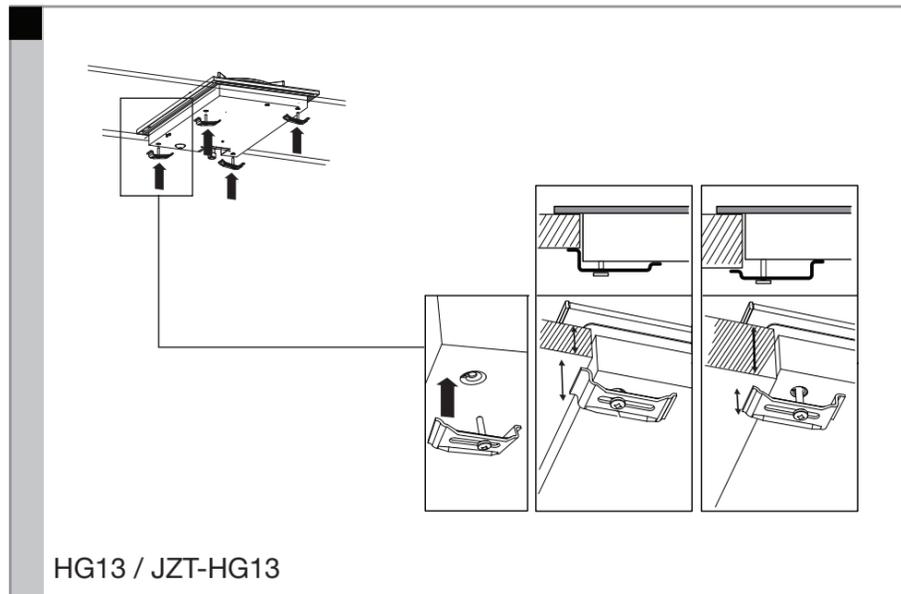
X: 安全软管
安全軟管
safety hose

x < 60°C

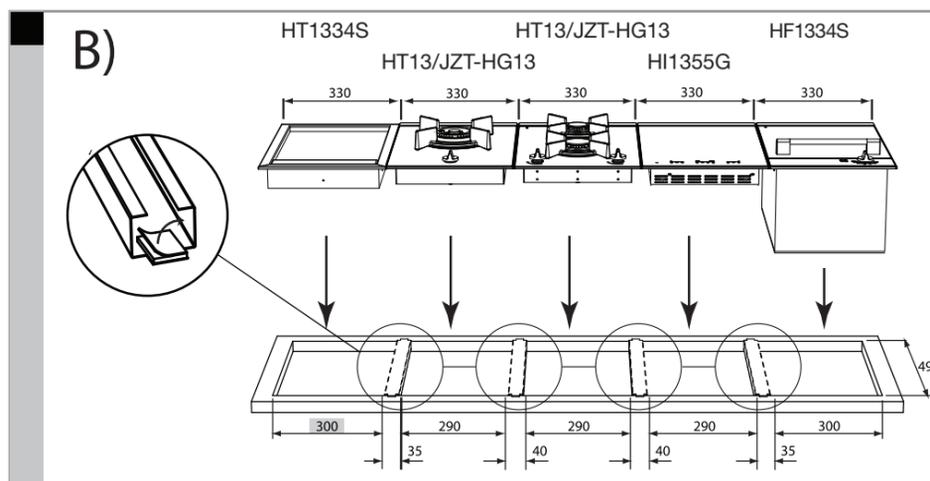
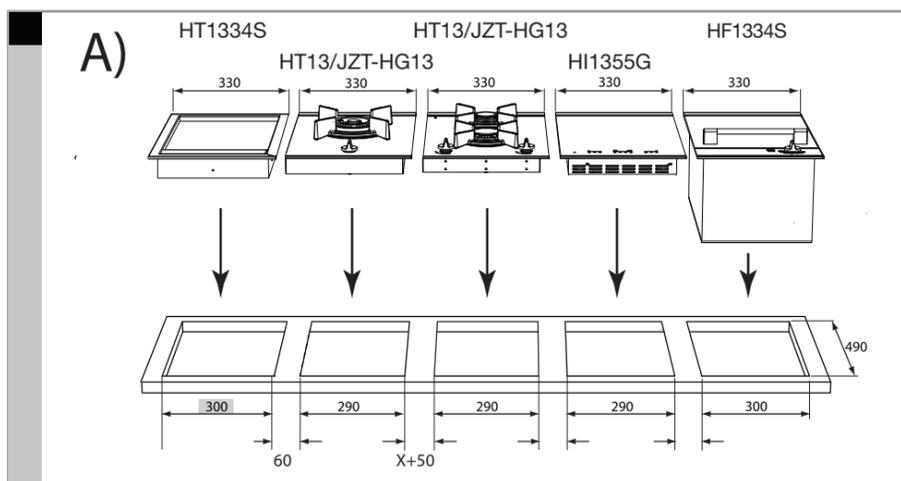
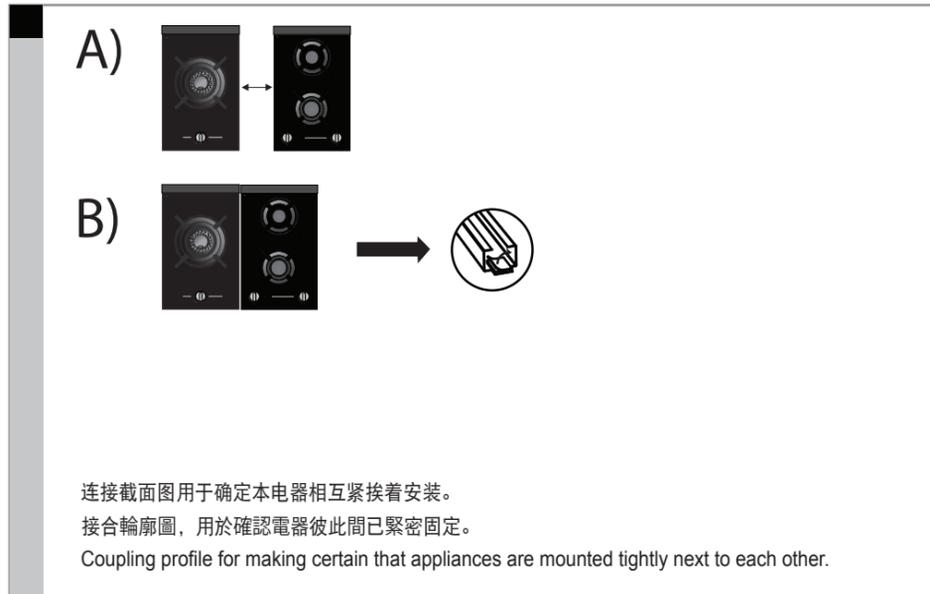
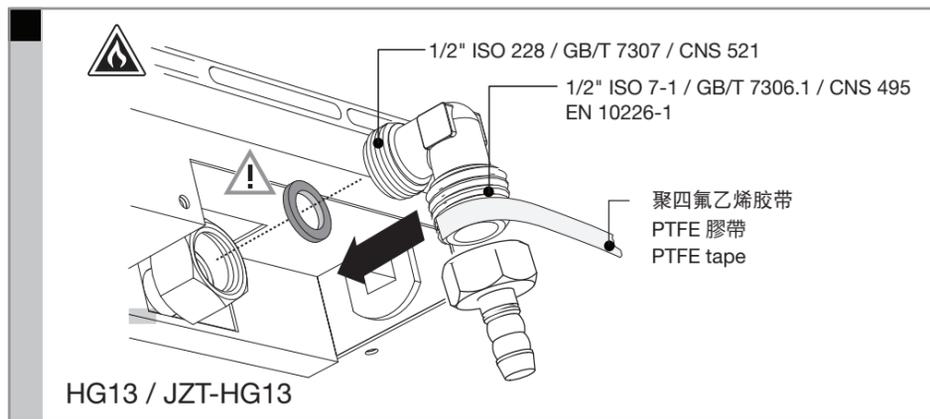
放置密封胶带
放置封装胶带
Placing sealing tape



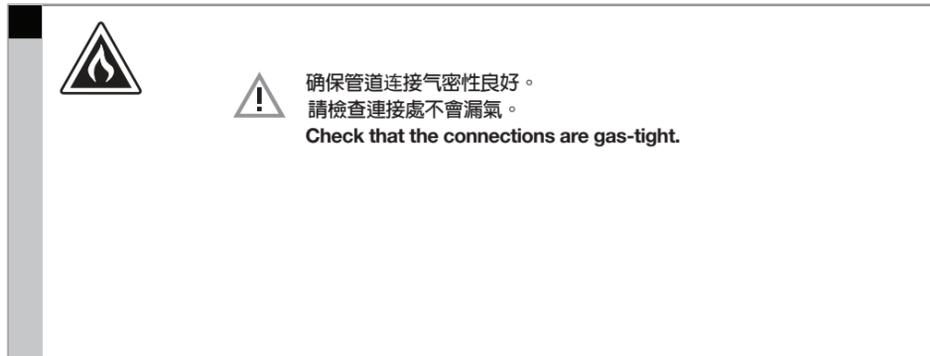
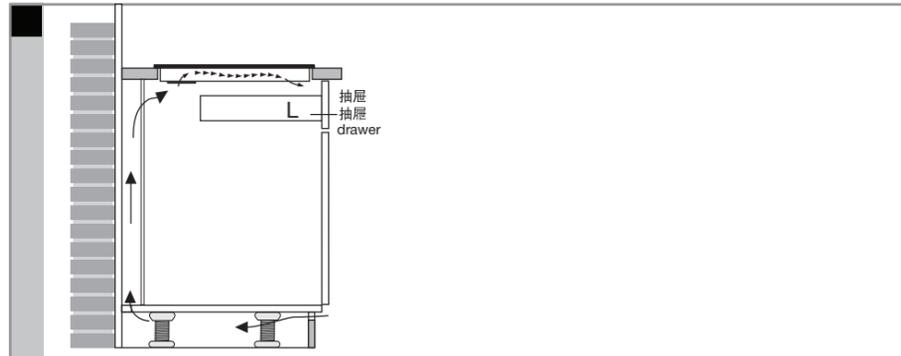
内置
内置
Building in



煤气管道连接
煤氣連接
Gas Connection



通风
通風
Ventilation



	天然气 (12T)* 2000 Pa (kW)	天然氣 (NG1)* 1.5 kPa (kW)
1	1.00	1.0
2	1.80	1.75
3	2.40	2.85
4	4.30	6.00

- | | | |
|----------|--------|---------------------|
| 1 慢火燃烧器 | 1 慢火爐 | 1 Simmer Burner |
| 2 半快速燃烧器 | 2 半快速爐 | 2 Semi rapid burner |
| 3 快速燃烧器 | 3 快速爐 | 3 Rapid burner |
| 4 炒锅燃烧器 | 4 炒鍋爐 | 4 Wok burner |

*如果本电器需要改用其它类型煤气，则请参见转换器手册，采用规定的转换器。

*若要改用其他煤氣來使用本電器，請參閱轉換器手冊並使用指定的轉換器。

*When converting the appliance for use with another type of gas, see conversion set manual and use specified conversion set.



 ASKO